

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	STILL	DFG 3,0 / 4107	CH 5565 03

Constructeur	STILL GmbH., Jarrestrasse 26, D-2000 Hamburg (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur = "DFG 3,0 / 4107" devant No du châssis = "4107"
Plaquette constructeur	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant
N° du châssis	à droite, latéralement au centre du véhicule
Identification du moteur	"F4L 912W" à droite, latéralement sur le bloc, plaquette rivée sous le démarreur
Importateur principal	STILL GmbH., Im Hardli, 8957 Spreitenbach
Véhicule homologué	4107 1'081

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux	2	Marque	DEUTZ	Type
Direction	hydrostatique (système Orbitrol)	Construction	en ligne	Temps
Transmission	boîte avec inverseur et convertisseur de couple	Carburant	D	Position
Nombre de vitesses	2	Refroidissement	air	Nombre cylindres
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant	Alésage	100	Course
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant	Cylindrée	2768	CV-impôt
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant	Puissance en kW	45,5	à l/min
Ralentisseur		CV	62 DIN	
Contrôle 2 circuits		Bruit à proximité	100	dB/A à l/min
		Silencieux	1 = 760 x 190 x 120 mm	
		Mesure des gaz	Bacharach 5,0	
			BOSCH noirissement 4,2 (à 70 %)	

Carrosserie	élévateur (+)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	-	Poids à vide	1850	2800	4650
Centures sécurité	-	Charge utile			
Cale	1 = 285x150x170mm	Poids total	9200	3600	10905
Antivol	-	Garantie fabr.	27x10-12	7,00 - 12	(Variantes **)
Nombre de places	1 av. 1 centre	Dimens. pneus	14 / 8,0	12 / 8,5	voir
Dimensions	intérieur extérieur	Ply/bars	7060	4120	remarques)
Longueur	3700	Charge	25	25	
Largeur	1350	pour V max			
Hauteur	2300				
Porte à faux	lat. av. ar				
	1500				
	600				
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

Indic. vitesse	-
Rétroviseurs	-
Atteilage	AR = à broche
Empattements	1600
Essieu double	av ar
Voie	av ar 930
Voies	av ar
Braquage ø	g 4200 d 4200
	2140
Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	21,5 km/h
Vitesse maximale testée	21,0 km/h
à 2575 t/min au moteur	

Equipement
 Feux de route HELLA K 11095 ou C (E)
 Feux de croisement HELLA K 11095 ou A (E)
 Feux de position WBC CH 1 0133 01 ou R (E)
 Feux rouges
 Feux stop
 Clignoteurs lat./ av JURA CH 1 2409 01, ou 4 (E) ar (voir feux rouges ou 2a (E))
 Catadioptres av I (E) ar I (E)
 Feux de gabarit av ar
 Feux complementaires
 Eclairage plaque
 Essue-glace 1/ si avec pare-brise sans lave-glace
 Avertisseurs 1/ KLAXON E2 869 e2
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Chariot de travail
 Marque et type S T I L L DFG 3,0 / 4107
 Homologation N° CH 5565 03
 Carrosserie élévateur
 Places total 1 avant 1
 Poids à vide 4650 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 19,19
 Poids total Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = V-max. = 83 dB/A.
- **) Variante de pneus : 2.50 - 15 16 PR AV simples 8600 (9,0) AR (7,00 - 12) voies AV 990 mm AR 930 mm
 7.00 - 12 12 PR AV jumelés 10680 (8,5) 4120 (8,50) 1180 mm 930 mm
 700 R 15 XR AV jumelés 12800 (10,0) 4920 (10,0) 1216 mm 930 mm
- +) Carrosserie : sur demande: diverses longueurs de fourche; pare-brise ou cabine fermée;
 les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés;
 le véhicule homologué: équipé d'un cadre de sécurité, d'un pare-brise et d'une fourche de 1000 mm.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
 137 - signalisation noir/jaune sur la protection de la fourche;
 138 - protection sur la fourche.